

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 42 (1955)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

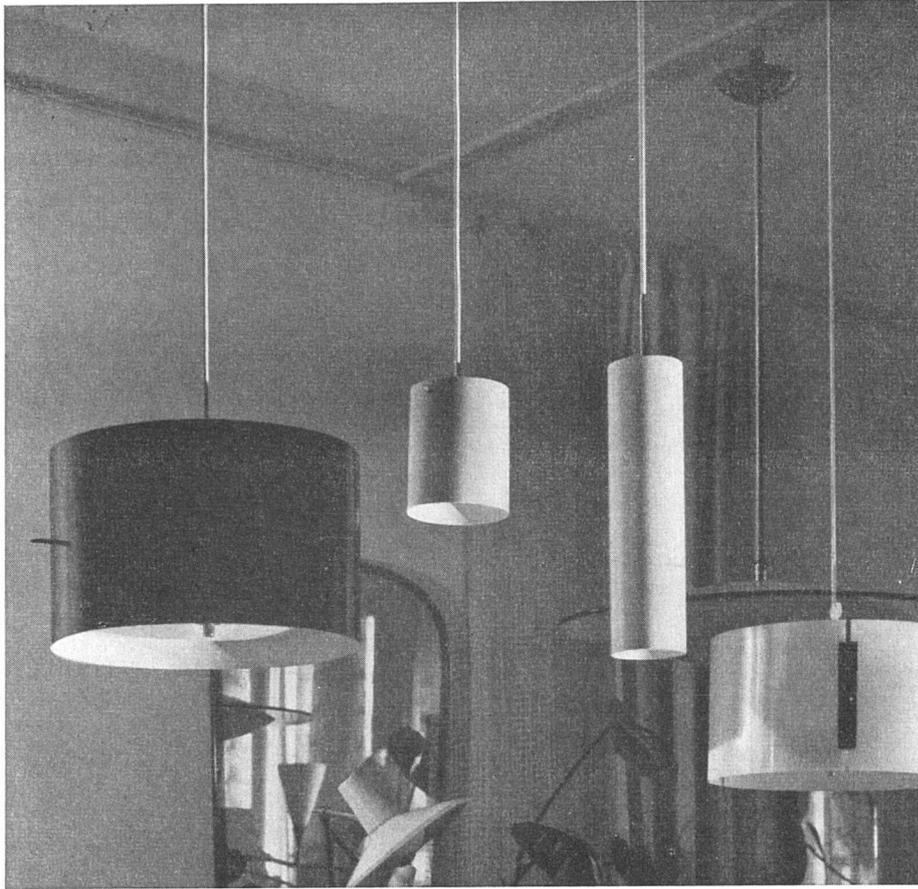
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



atelier lenzlinger + schaefer  
 pelikanstrasse 19 zürich 1

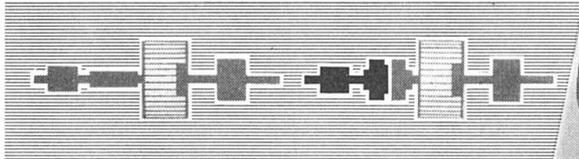
B E L E U C H T U N G E N

## Geringste Rußbildung, rationeller Betrieb dank GILBARCO

GILBARCO besitzt als einzige Oelfeuerung die SPARKUPPLUNG, welche die Rußbildung praktisch ausschließt.

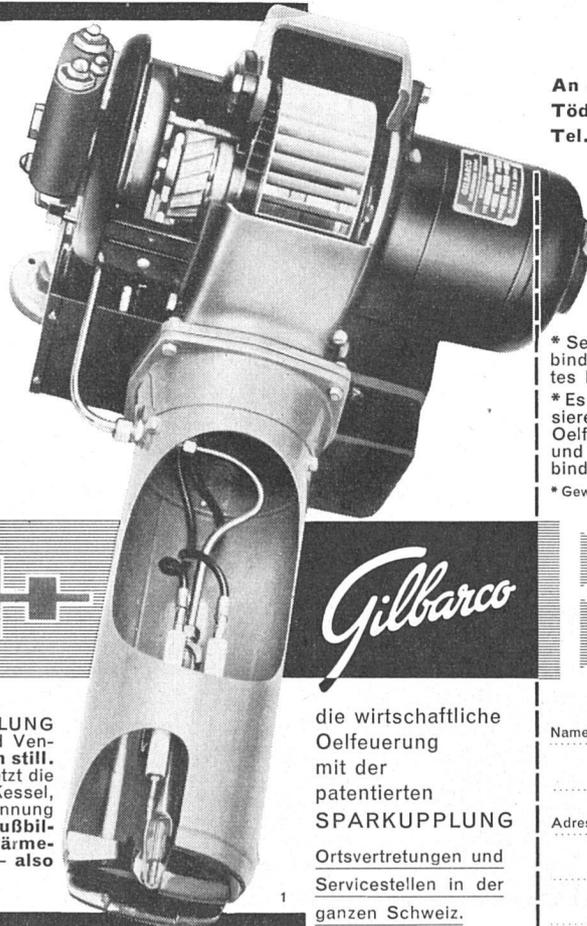
### Beim gewöhnlichen Oelbrenner...

sind Motor, Ventilator und Oelpumpe zusammengekuppelt. Wenn der Motor zu drehen beginnt, fördert die Oelpumpe sofort die volle Oelmenge. Resultat: Während kurzer Zeit unvollständige Verbrennung: Rauch und Ruß. Ruß an der Kesselwand wirkt aber wie eine Isolationschicht – die Heizung braucht mehr Oel.



### Beim GILBARCO...

ist die Antriebswelle durch die pat. SPARKUPPLUNG unterteilt. Beim Start beginnen sich nur Motor und Ventilator zu drehen; **die Oelpumpe jedoch steht noch still.** Erst wenn der Ventilator auf vollen Touren läuft, setzt die Oelpumpe ein. Das Heizöl gelangt also erst in den Kessel, wenn genügend Luft für eine vollständige Verbrennung vorhanden ist. **Resultat: Weder Rauch noch Rußbildung! Dauernd schöne, helle Flamme, keine wärme-raubende Isolationschicht an der Kesselwand – also geringerer Oelverbrauch!**



An die Flexflam AG.,  
 Tödistr. 9, Zürich 27,  
 Tel. 27 12 55

\* Senden Sie mir unverbindlich Ihr interessantes Prospektmaterial.

\* Es würde mich interessieren, mehr über Ihre Oelfeuerung zu erfahren und ersuche um unverbindliche Beratung.

\* Gewünschtes bitte ankreuzen

*Gilbarco*

BON

W 3

die wirtschaftliche  
 Oelfeuerung  
 mit der  
 patentierten  
 SPARKUPPLUNG

Ortsvertretungen und  
 Servicestellen in der  
 ganzen Schweiz.

Name .....

Adresse .....

# LANGENTHAL

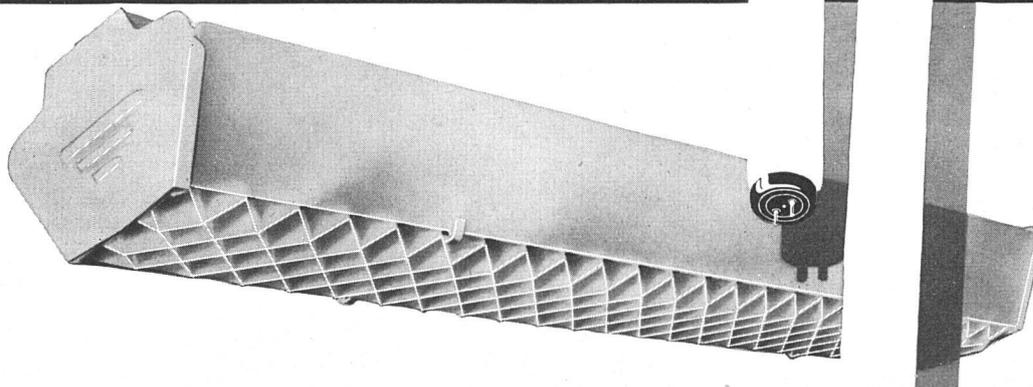
Möbel  
Stoffe

*Wer sucht, der findet ...* sicher einen passenden Möbelstoff in der reichhaltigen «Langenthal»-Kollektion. Lassen Sie sich daher im Fachgeschäft dieses Musterbuch vorlegen. Darin finden Sie rasch einen geeigneten Stoff für Ihre Möbel.

Möbelstoffweberei  
LANGENTHAL AG  
Langenthal  
Telefon (063) 2 29 86



**Wir lösen Ihre  
Beleuchtungs-  
probleme**



Rufen Sie uns, wenn Sie sich mit Beleuchtungsfragen beschäftigen. Sie erhalten alles aus einer Hand:  
Hochwertige Schweizerlampen, technisch einwandfreie Leuchten, kostenlose Beratung mit Projekt und Voranschlag.

Prospekt mit Ausführungsbeispielen und Katalog senden wir Ihnen auf Wunsch gerne.

# OSRAM

Osram A.G. Zürich 22  
Tel. 051 / 32 72 80